

E-Book Ucraina Viaggi



Contiene l'alfabeto cirillico

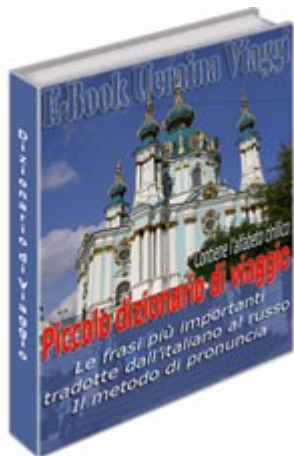
Piccolo dizionario di viaggio

*Le frasi più importanti
tradotte dall'italiano al russo
Il metodo di pronuncia*

Alibrando & Lyudmila Morgantini © Ucraina Viaggi

Piccolo dizionario di viaggio

scritto da Alibrando Morgantini
Ucraina Viaggi



Ecco gli argomenti trattati in questo mini dizionario:

- pag. 3) Tra amici e famiglia e famiglia
- pag. 4) In albergo
- pag. 5) Al ristorante o al caffè
- pag. 6) Poste e Telecomunicazioni
- pag. 7) In giro per acquisti
- pag. 8) Al teatro o al cinema
- pag. 9) Attività sportive
- pag. 10) Durante il viaggio
- pag. 11) In visita alla città
- pag. 12) Assistenza medica
- pag. 13) La misura del tempo
- pag. 14) Il tempo meteo
- pag. 15) Alfabeto cirillico.

Pubblica gratis questo mini dizionario sul tuo sito

Questo mini dizionario può essere liberamente copiato e ripubblicato sul tuo sito web a patto di non modificare in alcun modo i contenuti, il copyright e i links in esso presenti (però puoi modificare la grafica e il layout come preferisci). Per scaricare la versione aggiornata del dizionario [Clicca qui](#).

Copyright:

Questo mini dizionario è stato realizzato da [Alibrando Morgantini](#) per il sito [Ucraina Viaggi](#)

Tra amici e famiglia

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Ho anni...	Мне ... лет	Mne ... let
Sono nato nel...	Я родился в ... году	Ià rodilsia v... godu
Abito con i genitori	Я живу с родителями	Ià givù s roditeliami
Noi non viviamo con i genitori	Мы не живём с родителями	Mi niè giviom s roditelamì
Ho una sorella	У меня есть сестра	U menià iestì siestrà
Mio fratello è più giovane di me	Мой брат моложе меня	Moi brat maloge menià
Mio padre lavora	Мой отец работает	Moi otiez rabotaiet
Mia madre è in pensione	Моя мама на пенсии	Moià mama na piensìi
Sono sposato (sposata)	Я женат (замужем)	Ià genat (zamugem)
Sono celibe (nubile)	Я холост (не замужем)	Ià holost (niè zamugem)
Sono vedovo (vedova)	Я вдовец (вдова)	Ià vdovietz (vdova)
Non ho figli	У меня нет детей	U menià niet dietei
Ho un figlio (una figlia)	У меня сын (дочь)	U menià sin (docì)
Mio figlio (mia figlia) ha anni...	Моему сыну (дочери) ... лет	Moiemù sinu (docerì)... let
Io sono già nonno (nonna)	Я уже дедушка (бабушка)	Ià uge dieduscica (babuscica)

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

In albergo

Frases in italiano	Frases in russo	Come si legge
In quale albergo è alloggiato (alloggiata)	В какой гостинице Вы остановились?	V cacoj gostinize vvi ostanovilis ?
L'albergo si trova vicino al centro della città	Гостиница находится недалеко от центра города	Gostiniza nohòditsia niedaleko ot zsentra gòroda
Vorrei fermarmi qui	Я бы хотел остановиться здесь	Ià bbi hotel ostanovitsia zdes
Avete camere libere?	У вас есть свободные номера?	U vas iesti svobodnie nomerà
Ho bisogno di una camera Con un letto Con due letti	Мне нужен номер одноместный двухместный	Mniè nugien nomier Odnomesniì Dvuhmesniì
Il mio cognome è	Моя фамилия ...	Moià famiglia...
A mio nome è stata prenotata una camera	Для меня забронирован номер	Dla menià zabronirovan nòmier
Ecco il mio passaporto	Вот мой паспорт	Vot moi pàsport
E' una camera con...? Bagno Aria condizionata Il frigo	В номере есть...? ванная кондиционер холодильник	V nòmiere iesti... Vànnaiia Kondizionièr H'olodilnik
Posso vedere la camera?	Могу ли я посмотреть номер?	Mogù li ià posmotrèti nòmier ?
Va bene la prendo (no non la prendo)	Этот номер мне подходит (не подходит)	Étot nòmier mniè podhòdit (niè podhòdit)
Ho bisogno di una camera... A minor prezzo Un po' meglio	Мне нужен номер... подешевле лучше	Mniè nugien nomier... podiescièvlie polùscsce
Ho bisogno di una camera... Per questa notte Per due notti Per due settimane	Мне нужен номер... на сутки на двое суток на две недели	Mniè nugien nomier... Na sùtki Na dvòie sùtok Na dvè nedèli
Il prezzo di una camera per una notte è...	Номер в сутки стоит...	Nòmier v sùtki stòit...
La mia camera è... Al piano terreno Al primo piano	Мой номер находится... на первом этаже на втором этаже	Moi nòmier nahòditsia... Na pèrvom ètagè Na vtoròm ètagè
Nell'albergo c'è... Il ristorante Il telefono	В гостинице есть... ресторан телефон	V gostinizze iesti... Restoran Telefon
Nella mia stanza non c'è... La luce La carta igienica	В моём номере нет света туалетной бумаги	V moiòm nòmiere net... Svieta Tualiètnoi bumàghi
Parto domani mattina	Я уезжаю завтра утром	Ià uezgiàiu zàvtra ùtrom
Vorrei pagare il conto	Я хотел(а) бы оплатить номер	Se uomo: Ià hotièl bi oplatit nòmier Se donna: Ià hotièla bi oplatit nòmier
Per favore la chiave della camera numero...	Пожалуйста, ключ от номера...	Pogjàlusta, cliùci ot nòmiera

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Al ristorante o al caffè

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Ho fame	Я голоден	Ià gòlodien
Vorrei mangiare (bere)	Я хочу есть (пить)	Ià hociù ièsti (pìti)
C'è un buon ristorante qui vicino?	Где поблизости хороший ресторан?	Gdiè poblìzosti horòscii restoran?
C'è un tavolo libero?	Есть свободный стол?	Ièsti svobodnii stol?
La lista per favore	Меню, пожалуйста	Meniù, pogialusta.
Preferirei...	Я предпочитаю...	Ià predpocitàiu...
La carne	мясо	miaso
Il pesce	рыбу	rìbu
La selvaggina	дичь	dìci
Gli spaghetti	спагетти	spaghetti
Sono a dieta	Я на диете	Ià na diètie
Io non mangio roba frita (piccante)	Я не ем жареного (острого)	Ià ne ìem giàrenogo (òstrogo)
Casa mi consigliate di prendere?	Что вы посоветуете заказать?	Citò vi posovìètuete zakazàti?
Mi porti la Vostra specialità	Принесите ваше фирменное блюдо	Priniesìtie vàschie firmiennoie bliùdo
Per dessert vorrei...	На десерт я бы хотел...	Na desert ià bi hotièl...
Un caffè	кофе	kofie
Della frutta	фрукты	frùkti
Una pasta dolce	пирожное	piròggnoie
Ci porti per favore...	Принесите, пожалуйста...	Priniesìtie pogialusta...
Un'acqua minerale	минеральной воды	minieràlinoi vodi
Un succo di frutta	сок	sok
Un antipasto	закуску	zakùsku
Del vino	вино	vinò
Il gelato	мороженное	morògggenoie
Ancora un cucchiaio	ещё одну ложку	iesciò odnù lòggku
una forchetta	вилку	vìlku
un piatto	тарелку	tarèlku
Per favore...	Пожалуйста...	Pogialusta...
Un espresso	чёрный кофе	ciòrnii kofie
Una birra	пиво	pìvo
Un portacenere	пепельницу	pièpielnitsu
Il conto per favore!	Счёт, пожалуйста!	Sciòt, pogialusta!

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Poste e telecomunicazioni

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Voglio spedire... Una raccomandata Un espresso	Я хочу отправить... заказное письмо срочное письмо	Ià hociù otrpàviti... zakaznòie pisimò sròcinoie pisimò
Vorrei una cartolina	Дайте, пожалуйста, открытку	Dàitie, pogiàlusta, otrkritku
Voglio spedire il pacco per via aerea	Я хочу отправить посылку авиапочтой	Ià hociù otrpàviti posilku aviapòcitoi
Voglio spedire un telegramma internazionale	Я хочу послать международную телеграмму	Ià hociù poslàti miegdunaròdnuiu teliegràmù
Posso servirmi del telefono	Разрешите позвонить?	Razriescìtie pozvoniti?
Il mio numero è...	Мой телефон...	Mòi telefon...
Pronto!! Sono...	Алло! Это говорит...	Allo! Èto govorit...
Con chi parlo?	Кто у телефона?	Kto u telefona?
Ripeta per favore	Пожалуйста, повторите	Pogiàlusta, povtoritie
Parli più forte	Говорите громче	Govoritie gròmcie
Richiami per favore	Пerezвоните, пожалуйста	Perezvonitie, pogiàlusta
Un momento, ora chiamo	Одну минуту, я сейчас его (ее) позову	Odnù minùtu, ià iegò (ieiò) seciàs pozovù
Attenda un attimo	Подождите	Podogdìtie
Non c'è	Его нет	Iegò nièt
Desidero telefonare a... Milano Mosca	Я хочу позвонить в... Милан Москву	Ià hociù pozvoniti v... Milan Moskvù
Non è il numero richiesto	Меня неправильно соединили	Mienià niepràvilino soiedinili
Rinuncio	Я снимаю заказ	Ià snimàiu zakàz
Il numero non risponde	Номер не отвечает	Nomièr ne otvieciàet

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

In giro per acquisti

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Vorrei fare degli acquisti	Я хотел бы сделать покупки	Ià hotièl bi sdièlati pokùpki
C'è qui vicino... Un supermercato Un negozio di calzature Un negozio di abbigliamento Un negozio di maglieria	Где здесь поблизости... супермаркет обувной магазин магазин одежды магазин трикотажа	Gdiè zdièsi poblizosti... supermàrkiet obuvnòì magazìn magazìn odiègdi magazìn trikotàgia
Mi faccia vedere... Questo (quel) paio di scarpe Questa camicia Questo maglione	Покажите, пожалуйста... вот эту (ту) пару туфель вот эту рубашку эту кофту	Pokagìtie, pogjàlusta... vot ètu (tu) pàru tùfieli vot ètu rubàsciku ètu kòftu
Vorrei provarlo	Я хотел бы примерить	Ià hotièl bi primìèriti
Non è la mia misura	Это не мой размер	Èto niè mòì razmièr
Mi dia una misura più grande (più piccola)	Дайте мне на размер больше (меньше)	Dàitìe mniè na razmièr bòliscie (miènsicie)
Questa è la mia misura	Это мой размер	Èto mòì razmièr
Quanto costa?	Сколько стоит?	Skòliko stòit?
Vorrei un etto (due etti, tre etti) di... Formaggio Burro Salame	Пожалуйста, сто (двести, триста) граммов сыра масла колбасы	Pogjàlusta, sto (dvièsti, trìsta) gràmmov sira màsla kolbasì
Mi dia... Un litro di latte Olio di semi (oliva) Un chilo di mele Una dozzina di uova Zucchero	Дайте мне... один литр молока растительное (оливковое) масло килограмм яблок дюжину яиц сахар	Dàitìe mniè... odìn litr molokà rastitelinoie (olìvkovoie) màslo kilogràm iàblok diùginu iaits sàhar
Per favore mezzo chilo (un chilo) di pane	Пожалуйста, полкило (кило) хлеба	Pogjàlusta, polkilò (kilò) hlièba
Voglio comprare... Sigarette forti (leggere) Un accendino Un pacchetto (una stecca) di sigarette	Я хочу купить... крепкие (слабые) сигареты зажигалку пачку (блок) сигарет	Ià hociù kupiti... krièpkiie (slàbie) sigarièti zagigàlku pàciku (blok) sigarièt

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Al teatro o al cinema

Frases in italiano	Frases in russo	Come si legge
Vorrei andare... Al teatro Al concerto All'opera	Я хотел бы пойти... в театр на концерт в оперу	Ià hotièl bi poiti... v tieàtr na kontsèrt v òpìeru
Vorrei un biglietto (due biglietti)	Мне нужен один билет (два билета)	Mniè nugien odìn bilièt (dva bilièta)
Vorrei ascoltare... Musica sinfonica Il cantante (la cantante) L'orchestra	Я хотел бы послушать... симфоническую музыку певца (певицу) оркестр	Ià hotièl bi poslùsciati... simfonicieskuiu mùziku pievtsà (pievitsu) orkièstr
Lo spettacolo (il concerto) inizia alle...	Спектакль (концерт) начинается в ..	Spiektàkli (kotsèrt) nacinàetsia v...
Il programma per favore	Дайте, пожалуйста, программу	Dàitie, pogiàlusta, progràmmu
Dove sono i nostri posti?	Где наши места?	Gdiè nàsci miestà?
Le è piaciuto (piaciuta)...? Lo spettacolo (il concerto) L'attore (l'attrice)	Вам понравился (понравилась)...? спектакль (концерт) актёр (актриса)	Vam ponràvilsia (ponràvilasi)...? spiektàkli (kotsèrt) aktiòr (aktrisa)
Voglio vedere... Una commedia Un giallo I cartoni animati	Я хочу посмотреть... комедию детектив мультфильмы	Ià hociù posmotrièti... komièdiu detektìv mulitfilimi
Il regista è...	Этот фильм поставил	Ètot filim postàvil...
Questo film danno...	Этот фильм идёт...	Ètot filim idiòt...
Gli attori sono...	В фильме играют...	V filimie igràjut...
La sceneggiatura è di...	Сценарий написал...	Stsenàrii napisàl...
Questo film (non) mi è piaciuto	Этот фильм мне (не) понравился	Ètot filim mniè (niè) ponràvilsia
Il film mi (ci) ha colpito molto	Фильм произвёл на меня (нас) большое впечатление	Filim proizviòl na mienià (nas) boliscioè vpièciatlènie

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Attività sportive

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Lei fa dello sport?	Вы занимаетесь спортом?	Vi zanimàietiesi spòrtom?
Io (non) faccio sport	Я (не) занимаюсь спортом	Ià (niè) zanimàiusi spòrtom
Che sport pratica?	Каким видом спорта Вы занимаетесь?	Kakim vidom spòrta Vi zanimàietiesi ?
Io pratico... La ginnastica Il pugilato Gli sci Il pattinaggio Il tiro La lotta Il nuoto Il ciclismo	Я занимаюсь... гимнастикой боксом лыжами коньками стрельбой борьбой плаванием велосипедом	Ià zanimàiusi ghimnàstikoi bòksom lìgiami konikàmi strielibòi boribòi plàvaniem vielosiپیèdom
Gioco... Al calcio Alla pallavolo Alla pallacanestro Al tennis	Я играю в... футбол волейбол баскетбол теннис	Ià igràiu v... futbòl volieibòl baskietbòl tènnis
Sono tifoso del...	Я болею за...	Ià bolièu za...
Oggi si incontrano le squadre...	Сегодня играют команды...	Sievòdnia igràiut komàndi...
I migliori giocatori sono...	Лучшие игроки...	Lùciscie igrokì...
È uno sport bello	Это прекрасный вид спорта	Èto priekràsnii vid spòrta

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Durante il viaggio

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Partiamo alle 9	Мы выезжаем в 9.00	Mi viezgiàem v 9.00
Il treno (l'aereo, il pullman, la motonave) per... parte alle...	Поезд (самолёт, автобус, теплоход) на... отправляется в...	Pòiezd (samoliòt, avtòbus, tieplohod) na... otravliàietsia v...
Il treno numero... parte da... alle...	Поезд номер... отправляется с ... платформы	Pòiezd nòmier... otravliàietsia s... platfòrmi
Dove mettiamo il bagaglio?	Куда положить багаж?	Kudà pologiti bagàgi?
Quanto manca alla partenza?	Сколько осталось до отправления?	Skòliko ostàlosi do otravliènia?
Ho perso il treno	Я опоздал на поезд	Ià opozdàl na pòiezd
Un biglietto di prima classe dell'accelerato (del rapido) costa...	Билет в первом классе пассажирского (скорого) поезда стоит...	Bilièt v pièrvom klàssie passagirskogo (skòrogo) pòieзда stòit
C'è un treno diretto per...	Есть ли поезд прямого сообщения до...?	Ièsti li pòiezd priamògo soobsciènia do...
Le biglietterie sono...	Кассы находятся...	Kàssi nahòdiatsia...
La sala d'aspetto (l'orario dei treni) è...	Зал ожидания (расписание) находится...	Zal ogidània (raspisànie) nahòditsia...
Un biglietto (due biglietti) di andata e ritorno...	Один билет (два билета) туда и обратно	Odìn bilièt (dva bilièta) tudà i obràtno
Questo posto è libero (è occupato)	Это место свободно (занято)	Èto mièsto svobòdno (zàniato)
La fermata successiva è...	Следующая станция...	Slièduiusciaia stàntsia...
Questa è la strada per...?	Это дорога на...?	Èto doròga na...?
Si può parcheggiare qui?	Здесь разрешена стоянка?	Zdièsi razrescienà stoiànka?
Fate il pieno	Заправьте машину	Zapràvtie mascìnu
Bisogna... Regolare i freni Cambiare la batteria Cambiare una ruota	Нужно отрегулировать тормоза зарядить аккумулятор заменить колесо	Nùgino otriegulirovati tormozà zariaditi akkumuljàtor zamieniti koliesò
L'automobile ha un guasto	Машина неисправна	Mascìna nieispràvna
Ho avuto una foratura	У меня прокол	U menià prokòl
Non funziona... L'accensione La frizione Lo sterzo Il motore	Не работает... зажигание сцепление руль двигатель	Niè rabòtaiet... zagigànie stsepliènie rùli dvigatieli
La stazione fluviale (marittima) è...	Речной (морской) вокзал находится...	Riecinòi (morskòi) vokzàl nahòditsia...
La motonave (il traghetto) per Napoli parte alle 5	Теплоход (паром) в Неаполь отплывает в 5	Tieplohod (paròm) v Neapoli otplivaet v 5
La motonave fa scalo a...	Теплоход заходит в...	Tieplohod zahòdit v...
Restiamo in questo porto per...	Теплоход стоит в этом порту...	Tieplohod stòit v ètom portù...
Ci sono voli per Milano?	Какие есть рейсы до Милана?	Kakie ièsti rèisi do Milana
Per piacere, i giorni e le ore dei voli per Kiev?	В какие дни и часы есть рейсы на Киев?	V kakie dni i ciasì ièsti rèisi na Kiev?
L'aereo per Milano parte...	Самолёт на Милан вылетает...	Samoliòt na Milan vilietàiet...
L'imbarco del volo numero... è...	Посадка на рейс номер... производится...	Posàdka na rèis nòmier... proizvòditsia...

In visita alla città

Frases in italiano	Frases in russo	Come si legge
Mi dica per favore, dove si trova la via principale (la piazza centrale) ?	Скажите, пожалуйста, где находится главная улица (центральная площадь)?	Skagìtie, pogìalusta, gdiè nahòditsia glàvnaia ùlitsa (tsentràlinaia plòsciadi)?
La stazione del metrò è...	Ближайшая станция метро...	Bligìaìsciaia stàntsia mietrò...
Dov'è... Il museo Il cinema	Как пройти к...? музею кинотеатру	Kak proiti k...? muzièiu kinoteàtru
Dovrebbe andare... Avanti A destra A sinistra Indietro	Вам надо идти... прямо направо налево в обратную сторону	Vam nàdo idtì... priàmo napràvo nalièvo v obràtnuiu stòronu
Lei ha sbagliato autobus	Вы сели не на тот автобус	Vi sièli niè na tot avtòbus
La fermata... del tram numero... (del filobus numero)	Остановка...трамвая номер...(троллейбуса номер...)	Ostanòvka... tramvàia nòmier... (trolièibus a nòmier...)
Dovrebbe andare in via...	Вам надо пройти на улицу...	Vam nàdo proiti na ùlitsu...
Bisognerebbe vedere... La piazza Il castello Il palazzo La basilica Il duomo La chiesa Il monumento a... Il museo La pinacoteca La galleria	Советую посмотреть... площадь замок дворец собор главный собор церковь памятник музей картинную галерею художественную галерею	Soviètiu posmotrièti... plòsciadi zàmok dvorièts sobòr glàvnii sobòr tsèrikovi pàmiatnik muzièi kartinnuiu galierièiu hudògiestviennuiu galierièiu
Vogliamo visitare... Il centro della città I quartieri più moderni della città	Мы хотим осмотреть... центр города современные районы города	Mi hotim osmotrièti... tsènt'r goroda sovriemiènniie raioni goroda
Come si chiama questa via (piazza)?	Как называется эта улица (площадь)?	Kak nazvivàetsia èta ùlitsa (plòsciadi)?
Questo edificio è stato costruito in...	Это здание было построено в...	Èto zdànie bìlo postròieno v...
L'autore della scultura (del monumento) e...?	Автор скульптуры (памятника)...	Àvtor skulptùri (pàmiatnika)...
Mi interessa l'architettura e la pittura antica	Меня интересует древняя архитектура и живопись	Mienià intieriesùiet drièvniaia arhitektùra i givopisi
Mi interessa... La grafica L'arte del medioevo L'arte del rinascimento	Меня интересует графика искусство Средневековья искусство Возрождения	Mienià intieriesùiet gràfika iskùstvo Sriednieviekòvia iskùstvo Vozrogidièniia
Mi piace passeggiare, vedere la città	Я люблю гулять по городу	Ià liublìu guliàti po gorodu
Vorrei comprare... Una pianta della città Una guida	Я хочу купить... схему города путеводитель	Ià hociù kupiti... shèmu gòroda putievoditeli
Mi è molto piaciuta questa città	Мне очень понравился этот город	Mniè òcieni ponràvilsia ètot gorod

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Assistenza medica

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Mi sento (molto) male	Я (очень) плохо себя чувствую	Ià (òcieni) plòho siebià ciùstvuiu
Chiamate Il medico Il pronto soccorso	Нужно вызвать врача скорую помощь	Nùgino vizvati vracià skòruiu pòmosci
Ho preso un raffreddore	Я простудился	Ià prostudìlsia
Ho mal di testa (di gola)	У меня болит голова (горло)	U mienià bolit golovà (gòrlo)
Ho la febbre	У меня температура	U mienià tiempieràtura
Ho un ascesso	У меня нарыв	U mienià nariv
Ho la nausea	Меня тошнит	Mienià toscinit
Mi fa male... Il cuore Il fegato L'orecchio Lo stomaco Un dente	У меня болит... сердце печень ухо желудок зуб	U mienià bolit ... sièrtse piècieni ùho gelùdok dzub
Vorrei misurare la pressione (la temperatura)	Я хотел бы измерить давление (температуру)	Ià hotièl bi izmièriti davliènie (tiempieràturu)
Mi sono ferito (ferita)... Una mano Un piede	Я поранил(а)... руку ногу	Ià porànil(a)... rùku nògu
(si è) rotto una gamba (un braccio)	(Он) сломал ногу (руку)	(On) slomàl nògu (rùku)
Mi sono fatto (fatta) malle... Alla schiena Al ginocchio	Я ушиб(ла)... спину колени	Ià uscib(la)... spìnu kolièno
(È) caduto	(Он) упал	(On) upàl
Bisogna ricoverarlo in ospedale	Надо его поместить в больницу	Nàdo iegò pomiestiti v bolinìtsu
Prenda questa medicina una pastiglia tre volte al giorno	Принимайте это лекарство по одной таблетке три раза в день	Prinimaitie èto liekàrstvo po odnòj tablètke tri ràza v dièni

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

La misura del tempo

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Oggi è...	Сегодня...	Sievòdnia
Lunedì	понедельник	poniedièlinik
Martedì	вторник	vtòrnik
Mercoledì	среда	sriedà
Giovedì	четверг	cietvièrh
Venerdì	пятница	piàtnitsa
Sabato	суббота	subbòta
Domenica	воскресенье	voskriesiènie
Che ore sono?	Который час?	Kotòrii ciàs?
Sono le nove in punto	Ровно девять	Ròvno dièvati
A che ora?	В котором часу?	V kotòrom ciàsu?
Dopo le dieci	После десяти	Pòslie dièsiati
L'aspetto prima delle tre	Я вас жду до трёх	Ià vas gidù do triòh
Il pranzo è dall'una alle due	Обед с часу до двух	Obièd s ciàsu do dvùh
Ti richiamo...	Перезвоню...	Pieriezvoniù...
Tra una settimana	через неделю	cièriez niedièliu
Il prossimo giovedì	В следующий четверг	v slièduuscii cietvièrh
Dopodomani	послезавтра	posliezàvtra
Fra mezzora	через полчаса	cièriez polciàsa
Sono tornata...	Я вернулась...	Ià viernùlasi...
Tre giorni fa	три дня тому назад	tri dnià tomù nazàd
Ieri sera	вчера вечером	vcierà vècierom

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Il tempo meteo

Frasi in italiano	Frasi in russo	Come si legge
Qual è oggi... L'umidità La temperatura dell'aria (dell'acqua)	Какая сегодня... влажность температура воздуха (воды)	Kakàia sievòdnia... vlàginosti tiempieratùra vòzduha (vodi)
Oggi fa (farà) caldo (freddo)	Сегодня (будет) жарко (холодно)	Sievòdnia (bùdiet) giàrko (hòlodno)
Che tempo farà domani?	Какая погода будет завтра?	Kakàia pogòda bùdiet zàvtra?
Domani ci sarà... Pioggia Vento Nebbia Grandine	Завтра ожидается... дождь ветер туман град	Zàvtra ogidàietsia... dògidi viètier tumàn grad
Oggi fa venti gradi	Сегодня 20 градусов	Sievòdnia dvàdsati gràdusov
Le strade sono gelate	На дорогах гололёд	Na dorògah gololiòd
Il tempo è... Buono Pessimo Instabile	Погода хорошая плохая неустойчивая	Pogòda horòsciaia plohàia nieustòcivaia
Che caldo!!	Какая жара!	Kakàia giòra!
C'è temporale	Гроза	Grozà
Piove (nevica)	Идёт дождь (снег)	Idièt dògidi (snièg)
Il cielo è nuvoloso	Облачно	Òblacino
Tira vento	Ветренно	Viètriènno
È fresco	Прохладно	Prohlàdno

Come si legge: in italiano un tantino scorretto per noi ma comprensibile per loro, fate molta attenzione alle lettere accentate.

Alfabeto cirillico

Maiuscolo	Minuscolo	Pronuncia	Trasl. latina	Spiegazioni vocali
А	а	a	a	Come nostro
Б	б	b	b	Come nostro
В	в	v	v	Come nostro
Г	г	g	g	Una G dura come Gorizia
Д	д	d	d	Come nostro
Е	е	iee	je	
Ё	ё	iò	jo	
Ж	ж	jg	zh	Una jg più morbida di giardino
З	з	sz	z	Tipo la S di RoSalba
И	и	i	i	Come nostro
Й	й	iè	j	
К	к	k	k	Come la C dura di Crai
Л	л	l	l	Come nostro
М	м	m	m	Come nostro
Н	н	n	n	Come nostro
О	о	o	o	O chiusa
П	п	p	p	Come nostro
Р	р	r	r	Come nostro
С	с	s	s	Come nostro
Т	т	t	t	Come nostro
У	у	u	u	Come nostro
Ф	ф	f	f	Come nostro
Х	х	ch	ch	Molto gutturale
Ц	ц	z	c	Z di pazzo
Ч	ч	c	tch	C di ciano
Ш	ш	scc	sch	Tipo tipo ssss fai silenzio
Щ	щ	Sscc'	stch	Più dura della ssss e accentata
<i>regola</i>	Ъ	<i>tvjordi znak</i>		Indurisce la pronuncia del carattere precedente
Mai prima lettera	Ы	y	y	Molto dura
<i>regola</i>	Ь	<i>mjagki znak</i>		Ammorbidisce la pronuncia del carattere precedente
Э	э	e	e	Come nostro
Ю		iù	ju	
Я		ià	ju	

[Forum Ucraina Viaggi](#)